#### HORARIO APROXIMADO

La transmisión en directo comenzará a las 19.45

Presentado por Bryn Terfel

Acto L 95 minutos

Entreacto 20 minutos

Acto II 85 minutos

La representación terminará aproximadamente a las 23.30 de la noche

Tuitee sus opiniones sobre la función de esta noche antes de que empiece, durante el intermedio o después e #ROHdongiovanni

### 2013/14 TEMPORADA DE CINE EN VIVO

DON GIOVANNI MIÉRCOLES 12 DE FEBRERO DE 2014

LA BELLA DURMIENTE MIÉRCOLES 19 DE MARZO DE 2014

EL CUENTO DE INVIERNO LUNES 28 DE ABRIL DE 2014

MANON LESCAUT MARTES 24 DE JUNIO DE 2014

# ROYAL OPERA HOUSE GUIDE TO DON GIOVANNI

Las guías de la Royal Opera House contienen filmaciones, artículos, imágenes, actualizaciones y exclusivas especialmente seleccionados para acercarle a la producción. Con la compra de la guía digital podrá estudiar el trasfondo de la obra de Mozart Don Giovanni, su música y su Historia. También encontrará imágenes, información sobre la producción y recibirá actualizaciones con nuevos artículos tanto antes como después de la representación.

Visite www.roh.org.uk/dongiovanni

Para más información sobre la Royal Opera House, para ver los contenidos extra de esta función y para conocer nuestro trabajo, visite **www.roh.org.uk/cinema** 



#### THE ROYAL OPERA

MUSIC DIRECTOR SIR ANTONIO PAPPANO
DIRECTOR OF OPERA KASPER HOLTEN

# DON GIOVANNI

ÓPERA BUFFA EN DOS ACTOS

# MÚSICA WOLFGANG AMADEUS MOZART LIBRETTO LORENZO DA PONTE

LA VERSIÓN DE DON GIOVANNI UTILIZADA EN ESTAS ACTUACIONES HA SIDO PUBLICADA POR BÄRENREITER-VERLAG KASSEL, EDITADA POR WOLFGANG PLATH Y WOLFGANG REHM. REPRESENTADA BAJO ACUERDO CON FABER MUSIC LTD.

#### DIRECTOR DE ORQUESTA NICOLA LUISOTTI

DIRECTOR DE ESCENA KASPER HOLTEN
ESCENOGRAFÍAS ES DEVLIN
DISEÑO DE VÍDEO LUKE HALLS
VESTUARIO ANJA VANG KRAGH
ILUMINACIÓN BRUNO POET
COREOGRAFÍA SIGNE FABRICIUS
DIRECTOR DE LUCHAS KATE WATERS

ROYAL OPERA CHORUS
DIRECTOR DEL CORO RENATO BALSADONNA

ORCHESTRA OF THE ROYAL OPERA HOUSE
COMAESTRO DE CONCIERTO SERGEY LEVITIN
FORTEPIANO CONTINUO NICOLA LUISOTTI
CLAVECÍN CONTINUO PAUL WINGFIELD
CELLO CONTINUO GEORGE IVES

DIRIGIDO PARA LA PANTALLA POR

JONATHAN HASWELL

EN DIRECTO DESDE LA ROYAL OPERA HOUSE
MIÉRCOLES 12 DE FEBRERO DE 2014

A L AS 19.45



# LA HISTORIA

#### ACTO I

Don Giovanni, un noble español, es conocido en toda Europa por ser un seductor de mujeres. Leporello, su sirviente, le ayuda a regañadientes haciendo vigilancia. Giovanni se dispone a salir de casa de Doña Anna, su conquista más reciente. Cuando el padre de Anna, el Comendador, intenta impedírselo, éste lo mata. Anna le dice a su prometido, Don Ottavio, que un extraño la ha violado y ambos juran vengarse del asesino.

Los intentos de Leporello por conseguir que su amo mejore su conducta quedan interrumpidos por Doña Elvira, una antigua amante de Don Giovanni que ahora anda buscándole. Giovanni deja que sea Leporello quien le hable de las artes de seducción de su amo.

Masetto y su futura esposa Zerlina están a punto de casarse en una boda campesina cuando Giovanni decide que quiere conquistarla. Elvira interrumpe y frustra el intento de Giovanni. Ottavio y Anna le piden a Giovanni que les ayude en la búsqueda del asesino del padre de Anna. Elvira interrumpe de nuevo y advierte a Ottavio de la verdadera naturaleza de Giovanni. Anna le dice a Ottavio que Giovanni es el hombre que asesinó a su padre.

Leporello comenta con Giovanni el plan para el baile de máscaras que su amo va a celebrar esa misma noche. Zerlina le asegura a Masetto que Giovanni no la ha tocado. Elvira se alía con Ottavio y Anna y asisten al baile con la intención de vengarse de Giovanni. Mientras todos bailan, Giovanni intenta tenderle una trampa a Zerlina pero ella junto a los demás intenta atraparle a él. Todos le acusan pero tanto él como Leporello consiguen escapar una vez más.

#### Entreacto

#### ACTO II

Con la esperanza de seducir a la doncella de Elvira, Giovanni se cambia la vestimenta con Leporello y le pide que aleje a Elvira. Masetto, que tiene la intención de matar a Giovanni, le interrumpe, pero el disfraz funciona y Giovanni le propina una paliza y escapa.

Anna, Ottavio, Zerlina y Masetto confunden a Leporello con Giovanni cuando regresa con Elvira. Leporello se quita el disfraz y les convence de que él no es el culpable. Ottavio jura que se vengará de Giovanni a quien, a pesar de todo, Elvira sigue amando. Giovanni Escucha la voz del Comendador, a quien el había matado, advirtiéndole de un castigo inminente. Giovanni le ordena a Leporello que invite al fantasma a cenar. El fantasma del Comendador acepta la invitación de Giovanni y acaba enviándole al infierno.

## REPARTO

LEPORELLO ALEX ESPOSITO

DONNA ANNA MALIN BYSTRÖM

DON GIOVANNI MARIUSZ KWIECIEŃ

COMMENDATORE ALEXANDER TSYMBALYUK

PADRE DE DONNA ANNA

DON OTTAVIO ANTONIO POLI

PROMETIDO DE DONNA ANNA

DONNA ELVIRA VÉRONIQUE GENS

ZERLINA ELIZABETH WATTS

MASETTO DAWID KIMBERG

EL MARIDO DE ZERLINA

DONCELLA DE DONNA ELVIRA JOSEPHINE ARDEN

INVITADOS A LA BODA, INVITADOS A LA FIESTA, MÚSICOS

PAUL WINGFIELD (CLAVECÍN CONTINUO) PARTICIPA EN EL PROGRAMA PARA JÓVENES ARTISTAS JETTE PARKER